

住民異動届(転出)郵便請求

昼間の連絡先電話番号を必ず記入してください。
 (届出に不備がある場合や、連絡事項がある場合に、お電話します。
 連絡が取れない場合、手続きが保留となる場合があります。)

(あて先)小田原市長

| | | | | | | | | | |
|-----------------------|---|-------------------------|--------------|------------------------|--|-------------------------|---|------|--|
| 届出日 (記入日) | 令和 年 月 日 | 異動日 (新住所に 住み始めた日) | 令和 年 月 日 | | | | | | |
| 届出人 氏名 | <input type="checkbox"/> 本人 <input type="checkbox"/> 世帯主 <input type="checkbox"/> 代理入(関係:) | | | 異動区分 | 一部 | 全部 | 特例 | 世帯番号 | |
| | 昼間の連絡先電話番号 () | | | 住所 | (届出するかたが代理人の場合は、代理人の住所を記入して下さい) | | | | |
| 新住所 | | | | | | 新世帯主 氏名 | | | |
| 旧住所 | | | | | | 旧世帯主 氏名 | | | |
| 異動者 (引越す るかた全員) | No. | フリガナ 氏名 | 個人番号 カード | 生年月日 (外国人のかたは西暦で記入) | 性別 | 旧世帯主 との続柄 | 次の質問にお答えください《必須》 「はい」又は「いいえ」に○をつけてください ★引越しするかたの中に、個人番号(マイナンバー)カードをお持ちのかたがいらっしゃいますか? ★「はい」のかたは以下のA~Cの質問にもお答えください A 本人又は同一世帯員のかたが、カードを持参し転入届を行う ことができますか? <input type="checkbox"/> はい <input type="checkbox"/> いいえ B カードの暗証番号(数字4桁)がわかりますか? <input type="checkbox"/> はい <input type="checkbox"/> いいえ C 異動日(新住所に住み始めた日)から14日以内に転入届を行 うことができますか? <input type="checkbox"/> はい <input type="checkbox"/> いいえ → A~Cがすべて「はい」の場合、転入届の特例が適用されます。 | | |
| | 1 | | 有 無 不明 | 明・大・昭・平・令 /西暦 年 月 日 | 男 ・ 女 | | | | |
| | 2 | | 有 無 不明 | 明・大・昭・平・令 /西暦 年 月 日 | 男 ・ 女 | | | | |
| | 3 | | 有 無 不明 | 明・大・昭・平・令 /西暦 年 月 日 | 男 ・ 女 | | | | |
| | 4 | | 有 無 不明 | 明・大・昭・平・令 /西暦 年 月 日 | 男 ・ 女 | | | | |
| 市記載欄 | 受付 | 作成 | 照合 | 国保 資格・認定 | 個人・免・障・療・免歴・在・特・職・ 資・後・介・年手・受給者証(高齢等) 他() | | ◎転入届の特例とは 個人番号(マイナンバー)カードをお持ちのかたが転出する際、上記のA~Cの条件をすべて満たしている場合は、転出証明書(紙)が交付されません。 カードが転出証明書の代わりとなりますので、転入届のお手続きにはカードをご持参ください。 | | |
| | | | | 有・無 | 有・無 | 有効期限: 発行機関: 発行番号: | | | |
| 備考 | | | | | | | | | |

Odawara — 住民異動届 — Residence Registration (Moving In/Out/Within)

Deadline: Must be submitted within 14 days of moving in | Cost: Free | Penalty: Fine of up to ¥50,000 for failure to register

WHAT TO BRING

>> First Time from Abroad

- | | |
|--|--------------|
| * Passport (all household members) | パスポート |
| * Residence Card (received at airport) | 在留カード |
| Marriage Certificate + Japanese translation (If registering with spouse) | 婚姻証明書 + 日本語訳 |
| Birth Certificate + Japanese translation (If registering children) | 出生証明書 + 日本語訳 |

>> From Another Municipality

- | | |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members) | 在留カード |
| * Moving-Out Certificate (from previous ward) | 転出証明書 |
| My Number Card (all who have one) | マイナンバーカード |
| National Health Insurance Card (If enrolled) | 国民健康保険証 |

>> Moving Within Same Municipality

- | | |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members) | 在留カード |
| My Number Card | マイナンバーカード |

COMMON MISTAKES

X Writing name in romaji instead of katakana

-> Most forms want katakana (カタカナ). Ask staff for help converting your name.

X Using arrival date instead of move-in date

-> 異動日 is when you moved into your apartment, not when your flight landed.

X Leaving head of household (世帯主) blank

-> If you live alone, you ARE the head of household. Write your own name.

X Forgetting Japanese translations of certificates

-> Marriage/birth certificates need a Japanese translation with the translator's name stated. A friend can do it — no certified translator required.

AFTER YOU SUBMIT

1. Your new address is printed on the back of your Residence Card (10-30 min wait)
2. My Number notification card mailed to your address (2-3 weeks, first-time only)
3. Enrolled in National Health Insurance (if not employer-provided) — same counter or nearby
4. Enrolled in National Pension (ages 20-59)
5. Can request Certificate of Residence (住民票) immediately — ¥300, needed for bank/phone/lease

セクション 1 — Section 1 (Part 1/2)

郵便請求

郵送による転出の手続きに必要なもの

- ① 住民異動届(この届出書の太枠内をすべて記入してください)
- ② 本人確認書類のコピー(個人番号カード、運転免許証、各種資格確認書・医療証等。※通知カード不可)
- ③ 返送用封筒
* 切手貼付、届出人の住所・氏名記入のもの ※引越し前は旧住所(小田原の住所)、引越し後は新住所
* 届出人の自宅住所以外には送ることはできません。

| | | | | | | | | |
|--------------|----------|-------------------------|----------|------|----|----|----|------|
| 届出日 (記入日) | 令和 年 月 日 | 異動日 (新住所に 住み始めた日) | 令和 年 月 日 | 異動区分 | 一部 | 全部 | 特例 | 世帯番号 |
|--------------|----------|-------------------------|----------|------|----|----|----|------|

1 住民異動届(転出)郵便請求 Moving out

2 昼間の連絡先電話番号を必ず記入してください。 Please be sure to fill in / Phone number

This indicates a mandatory field that must be completed Japanese mobile number preferred. Some forms accept overseas numbers.

3 ② 本人確認書類のコピー (個人番号カード、運転免許証、各種資格確認書・医療証等。※通知カード不可)

② Identity verification documents / Identity verification documents / Driver's license

Prepare valid ID such as driver's license, residence card, or passport Documents that prove your identity. Primary: Residence Card, Passport, My Number Card. Secondary: Health Insurance Card, Driver's License.

4 (届出に不備がある場合や、連絡事項がある場合に、お電話します。)

5 * 切手貼付、届出人の住所・氏名記入のもの ※引越し前は旧住所(小田原の住所)、引越し後は新住所
New address / Previous address / Applicant / Person filing the form

The address you are moving TO. If coming from abroad, write your country name (e.g. アメリカ合衆国).

6 (あて先) 小田原市長 To: Mayor of Odawara City

Pre-printed field - indicates the form is addressed to Odawara City Mayor

7 異動日 令和 Date of move / change

The date you actually moved into your new address — NOT your arrival date in Japan if different.

8 届出日 Date of filing

Today's date. Use Japanese calendar or Western calendar.

9 令和 年 月 日 Reiwa era

Current Japanese era that began May 1, 2019. Used in official dates.

10 令和 年 月 日 Reiwa era

Current Japanese era that began May 1, 2019. Used in official dates.

11 異動区分 Type of address change

Circle the type of move: 転入 (moving in), 転出 (moving out), 転居 (within municipality).

12 一部 Partial

Used when making changes to only some family members or partial updates to registration

13 全部 All

Select this option when requesting all records or information available

14 特例 Special provision

Check this box if special circumstances apply to your registration

15 世帯番号 Household number

This number is assigned by the municipal office to identify your household unit



Form p.1

セクション 1 — Section 1 (Part 2/2)

| | | | | | | | | |
|-------------------|--|----------|----------------------------------|----|----|----|------|--|
| ① 届出人 (記入日) | 令和 年 月 日 (新住所に 性別始めた日) | 令和 年 月 日 | 異動区分 | 一部 | 全部 | 特例 | 世帯番号 | |
| ② 届出人 | □本人 □世帯主 □代理人(関係: □屋間の連絡先電話番号 () 一 姓) | ③ 住所 | ④(届出するかたが代理人の場合は、代理人の住所を記入して下さい) | | | | | |

- 1 (記入日) Date of completion
Write the date you are filling out this form
 - 2 住み始めた日) Date moved in
Enter the date you actually started living at the new address, not necessarily the same as your moving date
 - 3 □本人 □世帯主 □代理人(関係:) Head of household
The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.
 - 4 (届出するかたが代理人の場合は、代理人の住所を記入して下さい) Address
Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address. This is typically part of a longer phrase on forms - look for the complete text before filling
 - 5 昼間の連絡先電話番号() - Phone number
Japanese mobile number preferred. Some forms accept overseas numbers.
 - 6 届出人 Applicant / Person filing the form
The person physically submitting the form. Usually yourself.
 - 7 住所 Address
Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.



Form p.1

セクション 2 — Section 2 (Part 1/2)

| | | | | | |
|---|---|------------------|---|----------------------------|-----------------------------------|
| ② 届出人 氏名 | □本 人 □世帯主 □代理人(関係: _____ □ 昼間の連絡先電話番号 (_____) — | ③ 住所 | (届出するかたが代理人の場合は、代理人の住所を記入して下さい) | | |
| ④ 新住所 | | | | ⑤ 新世帯主 氏名 | |
| ⑥ 旧住所 | | | | ⑦ 旧世帯主 氏名 | |
| ⑧ 異 動 事 件 No. 1 | ⑨ フ リ ガ ナ 氏 名 | ⑩ 個人番号 カード | ⑪ 生 年 月 日 (外国人のかたは西暦で記入) 明・大・昭・平・令 / 西暦 ⑫ 年 月 日 | ⑬ 性 別 男 ・ 女 | ⑭ 旧世帯主 との続柄 有 無 不明 |
| 次の質問にお答えください《必須》 「はい」又は「いいえ」に○をつけてください ★引越しするかたの中に、個人番号(マイナンバー)カードをお持ちのかたがいらっしゃいますか? ▲ 「はい」のかただけ以下のへ～への質問にまでお答えください | | | | | |

1 昼間の連絡先電話番号() - Phone number
 Japanese mobile number preferred. Some forms accept overseas numbers.

2 届出人 Applicant / Person filing the form
 The person physically submitting the form. Usually yourself.

3 住所 Address
 Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.

4 新世帯主 Head of household
 The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.

5 新住所 New address
 The address you are moving TO.

6 旧世帯主 Head of household
 The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.

7 旧住所 Previous address
 If coming from abroad, write your country name (e.g. アメリカ合衆国).

8 性旧世帯主 Head of household
 The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.

9 生年月日 Date of birth
 Write in format: Year/Month/Day (YYYY/MM/DD) using Western calendar

10 カード (外国人のかたは西暦で記入) 別との続柄次の質問にお答えください《必須》 「はい」又は「いいえ」に○をつけてください
 No / Relationship to head of household / Western calendar
 Select this option to indicate 'no' or negative response to the question See relationship terms table.

11 氏名 Name
 Write your full legal name as it appears on your passport or residence card

12 ★引越しするかたの中に、個人番号(マイナンバー)カードを 12-digit number. Leave blank on first registration — it will be mailed to you after. Enter your 12-digit Individual Number from your My Number card or notification

13 はいいえ No / Yes
 Select this option to indicate 'no' or negative response to the question Check this box or circle this option to indicate 'yes' or agreement

14 動1 Move 1
 This refers to the first move/relocation in a series of address changes



セクション 2 — Section 2 (Part 1/2) (continued)

| | | | | | | | |
|-------------------------|---------------------------------|--------------|---|-------------|---------------------------------|--|--|
| ② 届出人 氏名 | □本 人 | □世帯主 | □代理人(関係:)　　— | ③ 住所 | (届出するかたが代理人の場合は、代理人の住所を記入して下さい) | | |
| | □ 昼間の連絡先電話番号 (　　) — | | | | | | |
| ④ 新住所 | | | | | ⑤ 新世帯主 氏名 | | |
| ⑥ 旧住所 | | | | | ⑦ 旧世帯主 氏名 | | |
| No. 異 動 1 キ | ⑧ フ リ ガ ナ 氏 名 | 個人番号 カード | ⑨ 生 年 月 日 (外国人のかたは西暦で記入) | 性 別 — | ⑩ 旧世帯主 との続柄 | 次の質問にお答えください《必須》 「はい」又は「いいえ」に○をつけてください ★引越しするかたの中に、個人番号(マイナンバー)カードをお持ちのかたがいらっしゃいますか? — はい　　いいえ | |
| | | 有 無 不明 | 明・大・昭・平・令 /西暦 — 年　月　日 | 男 ・ 女 | | | |

◆ 「はい」のかただけ以下のへ～への質問にまでお答えください ■

15 年　月　日 女 Female

Check this box if you are female

セクション 2 — Section 2 (Part 2/2)

| | | | | | | | | |
|---|----|-----------|-----|---|---|--|------------------------------|---|
| 者 | 不明 | 年 | 月 | 日 | 女 | | ★ 「はい」のかたは以下のA~Cの質問にもお答えください | ↓ |
| | 有 | 明・大・昭・平・令 | /西暦 | | 男 | | | |

1 ★ 「はい」のかたは以下のA~Cの質問にもお答えください Yes

Check this box or circle this option to indicate 'yes' or agreement

2 有明・大・昭・平・令 /西暦 Western calendar

Use Gregorian calendar years (e.g., 2024) instead of Japanese era years



Form p.1

セクション3 — Section 3 (Part 1/2)

| | | | | | | |
|--|-------------------|---------------|---|---|---|-------------|
| ③ 者 引 越 し す る か た 全 員 ～ | 不明 | 年 | 月 | 日 | 女 | |
| | ④ 有 無 不明 | 明・大・昭・平・令 /西暦 | 年 | 月 | 日 | 男 ・ 女 |
| | ⑤ 有 無 不明 | 明・大・昭・平・令 /西暦 | 年 | 月 | 日 | 男 ・ 女 |
| | ⑥ 有 無 不明 | 明・大・昭・平・令 /西暦 | 年 | 月 | 日 | 男 ・ 女 |

★「はい」のかたは以下のA～Cの質問にもお答えください

A 本人又は同一世帯員のかたが、カードを持参し転入届を行うことができますか？

B カードの暗証番号（数字4桁）がわかりますか？

C 異動日(新住所に住み始めた日)から14日以内に転入届を行なうことができますか？

→ A～Cがすべて「はい」の場合、**転入届の特例**が適用されます。

1 ★「はい」のかたは以下のA～Cの質問にもお答えください Yes

Check this box or circle this option to indicate 'yes' or agreement

2 有明・大・昭・平・令 /西暦 Western calendar

Use Gregorian calendar years (e.g., 2024) instead of Japanese era years

3 引2 Moving from (2nd person)

This field is for the second person moving from the previous address

4 本人又は同一世帯員のかたが、カードを持参し転入届を行う Moving in (from another municipality or abroad)

Select 'はい' (Yes) if you or a household member can bring your My Number card when submitting the moving-in notification at the municipal office. This allows for faster processing of your address change - if you select 'いいえ' (No), you'll need to follow a special procedure for card updates.

5 はいいえ No / Yes

Select this option to indicate 'no' or negative response to the question Check this box or circle this option to indicate 'yes' or agreement

6 年 月 日 女 Female

Check this box if you are female

7 有明・大・昭・平・令 /西暦 Western calendar

Use Gregorian calendar years (e.g., 2024) instead of Japanese era years

8 B カードの暗証番号（数字4桁）がわかりますか？ PIN (4-digit personal identification number)

Choose a 4-digit PIN for your cash card. Avoid birthdays — banks may reject obvious numbers.

9 はいいえ No / Yes

Select this option to indicate 'no' or negative response to the question Check this box or circle this option to indicate 'yes' or agreement

10 年 月 日 女 Female

Check this box if you are female

11 異動日(新住所に住み始めた日)から14日以内に転入届を New address / Date of move / change / Address

The address you are moving TO. The date you actually moved into your new address — NOT your arrival date in Japan if different.

12 はいいえ No / Yes

Select this option to indicate 'no' or negative response to the question Check this box or circle this option to indicate 'yes' or agreement

13 有明・大・昭・平・令 /西暦 Western calendar

Use Gregorian calendar years (e.g., 2024) instead of Japanese era years

14 A～Cがすべて「はい」の場合、転入届の特例が適用されます。 Moving in (from another municipality or abroad) / . / Yes

Check this box or circle this option to indicate 'yes' or agreement

15 年 月 日 女 Female

Check this box if you are female



セクション 3 — Section 3 (Part 2/2)

| | | | | |
|---|-----------|-----------|--------|--|
| 4 | ■ 空 不明 | 年 月 日 | ・ 女 | → A～Cがすべて「はい」の場合、 転入届の特例 が適用されます。 |
|---|-----------|-----------|--------|--|

1 不明 Unknown

Select this option when information is unavailable or cannot be determined



Form p.1

セクション 4 — Section 4

| | | | | | | | |
|------------|----|----|----|----|-------|--|--|
| 受付 | 作成 | 照合 | 国体 | 介護 | 資格・認定 | <input checked="" type="checkbox"/> 不明 年 月 日 女 | |
| 市記載欄 備考 | | | | | | 個・免・障・療・免・歴・在・年・職・ 資・後・介・年手・受給者証(高齢等) 他() | |
| | | | | | | 有効期限： 発行番号： | |

A～Cがすべて「はい」の場合、転入届の特例が適用されます。
 A～C if all are 'Yes' the Special Case for Moving In will apply.

個人番号(マイナンバー)カードをお持ちのかたが転出する際、上記のA～Cの条件をすべて満たしている場合は、転出証明書(紙)が交付されません。
 If you are moving out and all conditions A-C are met, a paper certificate of movement will not be issued.

カードが転出証明書の代わりとなりますので、転入届のお手続きにはカードをご持参ください。
 Your card serves as the certificate of movement, so please bring it when you register for moving in.

1 A～Cがすべて「はい」の場合、転入届の特例が適用されます。 Moving in (from another municipality or abroad) / . / Yes

Check this box or circle this option to indicate 'yes' or agreement

2 年 月 日 女 Female

Check this box if you are female

3 不明 Unknown

Select this option when information is unavailable or cannot be determined

4 受付作成照合国保 Reception / Received / Verification / Cross-check

Staff use - indicates form was received. Do not fill in. Staff use - verification field. Do not fill in.

5 資格・認定 Qualification

Refers to your legal status or eligibility (e.g., resident status, insurance qualification)

6 資・後・介・年手・受給者証(高齢等)

Benefit recipient certificates (elderly, etc.) - Medical/Long-term care/Nursing care/Pension benefits

Bring any government-issued benefit or insurance cards you receive as an elderly person or disabled individual when submitting this form

7 個人番号(マイナンバー)カードをお持ちのかたが転出する際、上記のA～Cの条件

My Number (Individual Number) / My Number / Moving out

12-digit number. Leave blank on first registration — it will be mailed to you after. Enter your 12-digit Individual Number from your My Number card or notification

8 有・無有・無他() Yes/No

Circle or check the appropriate option

9 有効期限： 発行機関： Expiration date: Issuing authority:

Fill in the expiration date and issuing authority of your identification document (passport, residence card, etc.)

10 カードが転出証明書の代わりとなりますので、転入届のお手続きにはカード

Certificate of Moving Out / Moving in (from another municipality or abroad) / Moving out

Document issued by your previous ward when you move out. Required when registering at your new ward (転入届).

11 欄備考 Remarks / Notes

Space for additional information or special circumstances. Usually optional.



COUNTER PHRASES

Point and show these to ward office staff

FINDING THE COUNTER

すみません、住民登録の窓口はどこですか？

Sumimasen, jūmin tōroku no madoguchi wa doko desu ka?

Excuse me, where is the resident registration counter?

STATING YOUR PURPOSE

転入届を出したいのですが

Tennyu todoke wo dashitai no desu ga

I'd like to submit a moving-in notification

FIRST TIME FROM ABROAD

海外から初めて転入します

Kaigai kara hajimete tennyu shimasu

I'm registering for the first time from abroad

FROM ANOTHER WARD

○○区から転入します

○○-ku kara tennyu shimasu

I'm moving in from ○○ Ward

ASKING FOR ENGLISH FORM

英語の用紙はありますか？

Eigo no yōshi wa arimasu ka?

Do you have an English version of the form?

ASKING FOR HELP FILLING OUT

記入方法を教えていただけますか？

Kinyū hōhō wo oshiete itadakemasu ka?

Could you help me fill this out?

REQUESTING RESIDENCE CERTIFICATE

住民票もお願いしたいのですが

Jūminhyō mo onegai shitai no desu ga

I'd also like a Certificate of Residence, please

ASKING ABOUT MY NUMBER

マイナンバーはいつ届きますか？

Mainanbā wa itsu todokimasu ka?

When will my My Number arrive?